**Briefvorlage Island:**

Kontaktdaten:

Svandís Svavarsdóttir

Landwirtschaftsministerin

svandis.svavarsdottir@mar.is

Iðunn María Guðjónsdóttir

Leiterin der ministeriellen Arbeitsgruppe

idunn.maria.gudjonsdottir@mar.is

Stefán Vagn Stefánsson

Leiter des parlamentarischen Ausschusses

stefan.vagn.stefansson@althingi.is

***Bitte nutzen Sie die englische Briefvorlage für die Behörden in Island***

Briefvorlage Englisch:

Dear Minister Svandís Svavarsdóttir,

Dear Mrs Iðunn María Guðjónsdóttir,

Dear Members of the Parliamentary Committee,

I am concerned about Iceland. A country that I got to know as being close to nature and “crazy about horses” in the best sense of the word. I was horrified to learn from media reports that Iceland has also become the country of 5,000 blood mares. Now the production is to be expanded to up to 20,000 blood mares in the next few years. If that happens, I can no longer imagine visiting your beautiful country. A country where every third or fourth horse would be a blood mare.

I also cannot understand why Iceland is sacrificing its hitherto untarnished image as a perfect island for the profit of one single company. It is stated by blood farmers that their income from taking blood is not sufficient to cover production costs and to, for example, modernise the blood collection boxes. What happens with today’s 5,000 foals, and the expected number of 20,000 foals in the future? They are already being processed into cheap meat, including dog food in the EU.

Please distance yourself from PMSG production. Refrain from torturing blood mares. Preserve the cultural heritage of the Icelandic horse. Do not stain it with blood and the image of thousands of suffering mares. In recent years, Iceland's fan base has grown significantly. Do not jeopardise this sympathy for your country for a substance that will not have a future in the EU. The European Parliament has already passed with a large majority a resolution calling for the end of PMSG imports and production.

By oath of office, you have sworn to serve the good of Iceland. With a decision in favor of PMSG production, you are serving the good of a pharmaceutical company.

I want to stay a friend of Iceland; your decision is essential for that.

Kind regards

Briefvorlage Deutsch:

Sehr geehrte Frau Minister Svandís Svavarsdóttir

Sehr geehrte Frau Iðunn María Guðjónsdóttir

Sehr geehrte Mitglieder des parlamentarischen Ausschusses

Ich mache mir Sorgen um Island, ein Land, welches ich als naturnah und im besten Sinne des Wortes «pferdeverrückt» kennengelernt habe. Durch Medienberichte habe ich mit Entsetzen erfahren müssen, dass Island auch zum Land der 5’000 Blutstuten geworden ist. Die Produktion von PMSG soll nun in den nächsten Jahren noch auf bis zu 20’000 Blutstuten ausgedehnt werden. Wenn dies eintritt, kann ich mir einen Besuch Ihres schönen Landes nicht mehr vorstellen. Ein Land, in welchem jedes dritte oder vierte Pferd eine Blutstute wäre.

Ich kann zudem nicht verstehen, dass Island sein bislang ungetrübtes Image einer perfekten Insel für den Profit eines einzigen Unternehmens opfert. Von Seiten der Blutfarmer hört man, dass deren Einkünfte aus den Blutentnahmen nicht ausreichen, um die Produktionskosten zu decken und z. B. die Blutentnahmeboxen zu modernisieren. Und was geschieht mit den heute 5’000 und perspektivisch dann 20’000 Fohlen? Schon heute werden sie zu Billigfleisch verarbeitet, zu dem in der EU auch Hundefutter zählt.

Nehmen Sie Abstand von der PMSG-Produktion. Nehmen Sie Abstand von der Quälerei der Blutstuten. Bewahren Sie das Islandpferd als Kulturgut, beschmutzen Sie es nicht mit einem durch Tausende von leidenden Stuten gezeichneten Blutimage. Islands Fangemeinde ist in den letzten Jahren bedeutend gewachsen. Setzen Sie diese Sympathie für Ihr Land nicht für einen Wirkstoff aufs Spiel, der in der EU keine Zukunft haben wird. Das Europäische Parlament hat bereits mit grosser Mehrheit eine Resolution verabschiedet, das Ende des Imports und der Produktion von PMSG fordert.

Sie haben mit Ihrem Amtseid geschworen, dem Wohl Islands zu dienen. Mit einem Entscheid für die PMSG-Gewinnung dienen Sie dem Wohl eines Pharmaunternehmens.

Ich möchte ein Island-Freund bleiben; Ihre Entscheidung ist dafür grundlegend.

Mit freundlichen Grüssen